

Pioneer

TS-A3000LS4 TS-A2500LS4 TS-A2000LD2

CAR-USE COMPONENT SUBWOOFER HP D'EXTREME-GRAVE AUTOMOBILE SUBWOOFER PARA EQUIPAMENTO DE UTILIZAÇÃO EM CARRO SUBWOOFER PARA AUTOMÓVIL AUTOMOBILЬNЬЙ САВВУФЕР

CE **EAC**

Thank you for purchasing this Pioneer product.
Be sure to read this instruction manual before installing this speaker.

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt von Pioneer entscheiden haben.
Vor dem Einbau des Lautsprecher, verfehlen Sie nicht diese Vorschrift zu lesen.

Merci d'avoir acheté ce produit Pioneer.
Prière de lire obligatoirement ce manuel d'installation avant de monter le haut-parleur.

Grazie per aver acquistato questo prodotto Pioneer.
Prima di installare l'altoparlante leggete tassativamente le istruzioni.

© 2004 Pioneer Electronics (USA) Inc. All rights reserved.
Pioneer Electronics (USA) Inc. and Pioneer are registered trademarks of Pioneer Electronics (USA) Inc. in the U.S.A. and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in Japan and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in the U.K. and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in the U.S.A. and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in the U.S.A. and other countries.

⚠ WARNING

The sealed enclosure series subwoofers are capable of reproducing music at extremely loud levels. Caution should be exercised to prevent permanent hearing loss. Additionally, driving with the system at high volume levels could impair your ability to hear emergency vehicles.

⚠ WARNUNG

Die Subwoofer für geschlossene Gehäuse können Musik mit extrem hohen Lautstärkepegeln wiedergeben. Denken sie darum an die Gefahr von Gehörschäden und wählen Sie vernünftige Lautstärkepegel. Beim Fahren im Straßenverkehr darf die Lautstärke niemals so hoch eingestellt werden, daß Verkehrsgeräusche nicht mehr gehört werden.

⚠ AVERTISSEMENT

Les "subwoofers" série enceinte fermé sont capables de reproduire la musique à des niveaux extrêmement hauts. Des précautions doivent être prises afin d'éviter un risquez détruire le système auditif des passagers. En outre, en conduisant avec le système à un haut niveau de volume, vous risquez de ne pas entendre les véhicules de secours.

© 2004 Pioneer Electronics (USA) Inc. All rights reserved.
Pioneer Electronics (USA) Inc. and Pioneer are registered trademarks of Pioneer Electronics (USA) Inc. in the U.S.A. and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in Japan and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in the U.K. and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in the U.S.A. and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in the U.S.A. and other countries.

⚠ ATTENZIONE

1 subwoofer della serie sigillata possono riprodurre la musica ai livelli estremamente elevati. Una precauzione deve essere presa per evitare una perdita permanente dell'udito. Inoltre, la guida della vettura con un sistema regolato ai livelli eccessivi di volume può ridurre la vostra possibilità di ascoltare i segnali emmessi dai veicoli di emergenza.

© 2004 Pioneer Electronics (USA) Inc. All rights reserved.
Pioneer Electronics (USA) Inc. and Pioneer are registered trademarks of Pioneer Electronics (USA) Inc. in the U.S.A. and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in Japan and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in the U.K. and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in the U.S.A. and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in the U.S.A. and other countries.

⚠ CAUTION

- To prevent damage to your speakers please observe the following caution.
- At high volume levels if the music sounds distorted or additional sounds are perceived lower the volume.
- PIONEER recommends that this speaker be used in conjunction with amplifiers whose continuous (RMS) output is lower than the nominal input power of this speaker.
- Since this speaker is continuously used being turned on full blast, temperature of the magnetic circuit rises, avoid touching it directly by hand and placing something near it. If it is heated, it may cause a burn, deformation of or damage to peripheral things.
- (TS-A3000LS4 / TS-A2500LS4)**
- If this product is used in free-air conditions (without an enclosure), insufficient damping causes the sound without accuracy and reduces the power handling capability to 1/4 of its usual levels. It may result in permanent damage to the product.
- (TS-A2000LD2)**
- Never connect only one voice coil of this Dual Voice Coil (DVC) speaker.
- Both voice coils must be connected to the amplifier for correct operation.

⚠ VORSICHT

- Bitte beachten Sie die folgenden Hinweise, um eine Beschädigung Ihrer Lautsprecher zu vermeiden.
- Verringern Sie die Lautstärke, wenn die Musik bei hoher Lautstärke verzerrt ist.
- Um eine Beschädigung der Lautsprecher durch übermäßige Eingangspegel zu vermeiden, empfiehlt PIONEER, daß diese Lautsprecher in Verbindung mit Verstärkern verwendet werden, deren kontinuierliche (RMS) Ausgangsleistung kleiner als die Nennleistung des Lautspechers ist.
- Da sich die Magnete erhitzen, wenn der Lautsprecher kontinuierlich bei voller Lautstärke verwendet wird, vermeiden Sie bitte diese direkt mit den Händen zu berühren oder Dinge in deren Nähe zu stellen. Die heißen Magneten können Verbrennungen hervorrufen sowie zu Verformungen und Beschädigungen nahestehender Gegenstände führen.
- (TS-A3000LS4 / TS-A2500LS4)**
- Wenn dieses Erzeugnis im Freien und ohne Gehäuse verwendet wird, führt die unzureichende Dämpfung zu ungenauen Klängen und vermindert dessen Fähigkeit, die Ausgangsleistung zu verarbeiten auf etwa 1/4 der gewöhnlichen Pegel. Dies könnte zu permanenten Beschädigungen des Erzeugnisses führen.
- (TS-A2000LD2)**
- Schließen Sie niemals nur eine Sprechspule dieses Dual Voice Coil-Lautsprechers (DVC) an.
- Um einen fehlerfreien Betrieb zu gewährleisten, müssen immer beide Sprechspulen an den Verstärker angeschlossen werden.

⚠ ATTENTION

- Afin d'éviter d'endommager les haut-parleurs, observer les précautions suivantes.
- Si la musique semble déformée ou si des parasites sont perçus à volume élevé, baisser le volume.
- Afin d'éviter d'abimer le haut-parleur avec une amplification élevée, PIONEER recommande d'utiliser des amplificateurs dont le niveau de puissance continue (RMS) est inférieure à la puissance nominale du haut-parleur.
- Quand ce haut-parleur est utilisé de façon continue à plein volume, la température de ses circuits magnétiques s'élève, évitez donc de le toucher directement de la main ou de placer des objets à proximité. S'il est chaud, il pourrait occasionner des brûlures, une déformation ou des dégâts sur des objets voisins.
- (TS-A3000LS4 / TS-A2500LS4)**
- Ce type de haut-parleurs est prévu de fonctionner uniquement en clos (caisson), en raison de sa suspension spécifique. Sinon la qualité sonore sera affectée et sa puissance réduite de trois quarts en pression acoustique (SPL). Si la condition ci-dessus n'est pas prise en compte le haut-parleur pourrait subir des dégâts irréversibles.
- (TS-A3000LS4 / TS-A2500LS4)**
- Ne jamais connecter une seule bobine mobile de ce haut-parleur de Double Bobine Mobile (DVC).
- Les deux bobines doivent être connectées sur l'amplificateur afin d'assurer un fonctionnement correct.

⚠ PRECAUZIONE

- Per evitare danni agli altoparlanti, osservare le precauzioni seguente.
- A livelli di volume elevati, se i suoni risultano distorti o si percepiscono anche altri suoni, ridurre il volume.
- Per prevenire danni causati da livelli di ingresso eccessivi, PIONEER raccomanda di usare questo altoparlante con amplificatori dotati di potenza di uscita continua (RMS) inferiore alla potenza nominale di ingresso dell'altoparlante.
- La temperatura del circuito magnetico (la parte del magnete) sale se usate continuamente al volume alzato. Non toccate direttamente con le mani e non mettete alcun oggetto intorno, può causare la scottatura e danneggiare oggetti circostanti.
- (TS-A3000LS4 / TS-A2500LS4)**
- Nel caso questo prodotto venga utilizzato all'aria aperta (senza cassa), lo smorzamento insufficiente comprometterà la precisione del suono riducendo inoltre la capacità di gestione della potenza fino a 1/4 del livello normale. Ciò potrà causare danni irrimparabili al prodotto.
- (TS-A2000LD2)**
- Non collegare mai soltanto una bobina di questo altoparlante a Bobina Vocale Doppia (DVC).
- Per un funzionamento corretto, all'amplificatore devono essere collegate entrambe le bobine.

1500W^{MAX.}/NOM.400W 1200W^{MAX.}/NOM.300W 700W^{MAX.}/NOM.250W

CAR-USE COMPONENT SUBWOOFER HP D'EXTREME-GRAVE AUTOMOBILE SUBWOOFER PARA EQUIPAMENTO DE UTILIZAÇÃO EM CARRO SUBWOOFER PARA AUTOMÓVIL AUTOMOBILЬNЬЙ САВВУФЕР

© 2004 Pioneer Electronics (USA) Inc. All rights reserved.
Pioneer Electronics (USA) Inc. and Pioneer are registered trademarks of Pioneer Electronics (USA) Inc. in the U.S.A. and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in Japan and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in the U.K. and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in the U.S.A. and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in the U.S.A. and other countries.

© 2004 Pioneer Electronics (USA) Inc. All rights reserved.
Pioneer Electronics (USA) Inc. and Pioneer are registered trademarks of Pioneer Electronics (USA) Inc. in the U.S.A. and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in Japan and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in the U.K. and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in the U.S.A. and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in the U.S.A. and other countries.

Gracias por la compra de este producto Pioneer.
Antes de instalar el altavoz es importante que lea estas instrucciones.

Obrigado por adquirir este produto Pioneer.
Leia este manual de instruções antes de instalar o alto-falante.

Благодарим Вас за то, что Вы выбрали продукцию компании Pioneer.
Обязательно прочитайте это руководство перед подключением динамика.

شكراً لك على شراء منتج بايونير هذا.
تأكد من قراءة كتيب التعليمات هذا قبل تر كيب السماعة.

© 2004 Pioneer Electronics (USA) Inc. All rights reserved.
Pioneer Electronics (USA) Inc. and Pioneer are registered trademarks of Pioneer Electronics (USA) Inc. in the U.S.A. and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in Japan and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in the U.K. and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in the U.S.A. and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in the U.S.A. and other countries.

⚠ ADVERTENCIA

La serie de compartimento sellado de subwoofers es capaz de reproducir música a niveles extremadamente altos. Se debe tener cuidado para evitar la pérdida de audición permanente. Adicionalmente, el conducir con el sistema a altos niveles de volumen puede interferir con su capacidad para escuchar los vehículos de emergencia.

⚠ ADVERTÊNCIA

Os alto-falantes secundários de baixa freqüência da série caixa vedada são capazes de reproduzir músicas a níveis extremamente altos. Deve-se tomar cuidado para se prevenir contra a perda permanente de audição. Além disso, dirigir o carro com o sistema a níveis de volumes altos pode impedir você de ouvir os veículos de emergência.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Сверхнизкочастотные громкоговорители в герметичном корпусе способствуют громкому воспроизведению музыки. Во избежание постоянной потери слуха следует проявлять осторожность. Кроме того, работа системы с большой громкостью во время движения автомобиля может а помешать прослышать сигналы других машин и скорой помощи.

© 2004 Pioneer Electronics (USA) Inc. All rights reserved.
Pioneer Electronics (USA) Inc. and Pioneer are registered trademarks of Pioneer Electronics (USA) Inc. in the U.S.A. and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in Japan and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in the U.K. and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in the U.S.A. and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in the U.S.A. and other countries.

© 2004 Pioneer Electronics (USA) Inc. All rights reserved.
Pioneer Electronics (USA) Inc. and Pioneer are registered trademarks of Pioneer Electronics (USA) Inc. in the U.S.A. and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in Japan and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in the U.K. and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in the U.S.A. and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in the U.S.A. and other countries.

© 2004 Pioneer Electronics (USA) Inc. All rights reserved.
Pioneer Electronics (USA) Inc. and Pioneer are registered trademarks of Pioneer Electronics (USA) Inc. in the U.S.A. and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in Japan and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in the U.K. and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in the U.S.A. and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in the U.S.A. and other countries.

⚠ PRECAUCION

- Para evitar avería de sus altavoces, sírvase observar las siguientes precauciones.
- Si la música se reproduce anormalmente o cuando se reciben sonidos adicionales, baje el volumen.
- Con el objeto de evitar el daño debido a niveles excesivos de entrada, PIONEER recomienda utilizar este altavoz junto con amplificadores cuya potencia de salida continua efectiva sea menor que la potencia nominal de entrada de este altavoz.
- Ya que este altavoz está siendo usado continuamente encendido a todo volumen, la temperatura del circuito magnético aumenta, evite tocarlo directamente con la mano o poniendo algo cerca de él. Si se calentara, podría causar quemaduras, deformación o daños de las cosas alrededor del altavoz.
- (TS-A3000LS4 / TS-A2500LS4)**
- Si este producto se utilizara en condiciones al descubierto (sin una caja), el amortiguamiento insuficiente generará un sonido sin exactitud y reducirá la capacidad de manejar potencia hasta 1/4 de sus niveles usuales. Esto puede dar como resultado el daño permanente del producto.
- (TS-A2000LD2)**
- Nunca conecte a única bobina del altavoz Double Bobina Móvil (DVC).
- Se deben conectar ambas bobinas al amplificador para que funcione correctamente.

⚠ PRECAUÇÃO

- Para evitar danos aos seus alto-falantes, por favor, tome os seguintes cuidados.
- Caso se perceba, a altos volumes, que a música está distorcida ou que existem sons estranhos, abaixe o volume.
- A fim de evitar danos causados por níveis excessivos na entrada, a PIONEER recomenda que se utilize este alto-falante conjugado com amplificadores cuja potência de saída contínua (RMS) seja menor que a potência nominal de entrada deste alto-falante.
- Como este alto-falante é usado continuamente através de giros de alta velocidade, a temperatura do circuito magnético torna-se alta. Por isso, evite tocá-lo diretamente com as mãos ou deixar objetos na sua proximidade. Se ele estiver quente, poderá causar queimadura, deformação ou deixar objetos à sua volta.
- (TS-A3000LS4 / TS-A2500LS4)**
- Caso este produto for usado ao ar livre (sem a caixa), o abafamento insuficiente causará a produção de som sem nitidez e reduzirá a a capacidade de manuseio de potência para 1/4 do nível normal. Além disso, poderá causar a danificação permanente do produto.
- (TS-A2000LD2)**
- Nunca ligue apenas um fio de voz deste altofalante de Bobina de Voz Dual (DVC).
- Para um correcto funcionamento, ambos os fios têm de estar ligados ao amplificador.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Во избежание повреждения громкоговорителя просьба соблюдать следующие меры предосторожности.
- При большой громкости звук искажается, а дополнительные звуки воспринимаются тише.
- Во избежание повреждений сабвуфера из-за чрезмерного уровня входного сигнала компания PIONEER рекомендует использовать громкоговоритель в сочетании с усилителями, длительная выходная (эффективная) мощность которых меньше номинальной мощности входного сигнала этого громкоговорителя.
- Поскольку вследствие непрерывного использования громкоговорителя с полной нагрузкой температура в его магнитной цепи повышается, следует избегать прикосновения и размещения рядом с ним каких-либо предметов. Нагревшийся громкоговоритель может стать причиной ожога, деформации и повреждения находящихся рядом с ним предметов.
- (TS-A3000LS4 / TS-A2500LS4)**
- При использовании устройства без внешнего корпуса недостаточное демпфирование вызывает ухудшение точности характеристик звука и снижение способности мощность на 1/4 от обычного уровня. Это может привести к возникновению дефекта.
- (TS-A2000LD2)**
- Никогда не подключайте только одну звуковую катушку данного громкоговорителя с двойной звуковой катушкой (DVC).
- Для правильной эксплуатации к усилителю должны быть подключены обе звуковые катушки.

© 2004 Pioneer Electronics (USA) Inc. All rights reserved.
Pioneer Electronics (USA) Inc. and Pioneer are registered trademarks of Pioneer Electronics (USA) Inc. in the U.S.A. and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in Japan and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in the U.K. and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in the U.S.A. and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in the U.S.A. and other countries.

- تجنب حدوث تلف بالسماعات لديك، ابتع من فضلك التنبيه التالي.
- في مستويات جهاة الصوت العالية إذا حدث تشويشا بأصوات الموسيقى أو كانت هناك أصوات إضافية مدركة، اخفض جهاة الصوت.
- لتجنب التلف بالسماعة نتيجة قدرة الدخل المفرطة، تأشير عليك أن تستخدم السماعة بالاشتراك مع المضخم ذي قدرة المخرج المستمرة (RMS)Continuous. لا تقم بأداء بتشغيل الموسيقى على مستوى أعلى من قدرة الدخل الاعتيادية في سماعة التردد المنخفض.
- بما أنه يتم باستمرار استعمال هذه السماعة بصوت مرتفع جدًا، فسترتفع درجة حرارة الدائرة المغناطيسية، تجنب لمسها مباشرة بيديك أو وضع شيء بالقرب منها. إذا كانت ساخنة، فقد تتسبب في حرق الأشياء المحيطة أو تشويها أو تلفها.
- (TS-A3000LS4 / TS-A2500LS4)**
- إذا استخدمت هذا الجهاز في الهواء الطلق، فإن الصوت يكون غير جيد نتيجة تخفيض قدرة الضغط على أقل من الربع عن الحالة العادية، مما قد يسبب التلف بالجهاز.
- فإنه يجب عليك أن تستخدم في حالة السمعة المتحركة للتطبيق.

© 2004 Pioneer Electronics (USA) Inc. All rights reserved.
Pioneer Electronics (USA) Inc. and Pioneer are registered trademarks of Pioneer Electronics (USA) Inc. in the U.S.A. and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in Japan and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in the U.K. and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in the U.S.A. and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in the U.S.A. and other countries.

© 2004 Pioneer Electronics (USA) Inc. All rights reserved.
Pioneer Electronics (USA) Inc. and Pioneer are registered trademarks of Pioneer Electronics (USA) Inc. in the U.S.A. and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in Japan and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in the U.K. and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in the U.S.A. and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in the U.S.A. and other countries.

● FEATURES

- Glass fiber and mica reinforced IMPP cone for high energy bass and low distortion
- Dual-spider and rubber surround accurately controls cone movement and provides stability and linearity
- Powerful motor structure with extended voice coil for powerful and accurate bass
- Optimized shallow design for installation flexibility (TS-A3000LS4 / TS-A2500LS4)
- OEM-FIT design enables drop-in direct replacement of many factory equipment subwoofers (TS-A2000LD2)

● MERKMALE

- Fiberglas- und Mica-verstärkter IMPP-Konus für kraftvollen Bass mit geringen Verzerrungen
- Doppelte Spinne und Gummisicke sorgen für akkurate Steuerung der Membranbewegung
- Kraftvoller Antrieb mit verlängerter Schwingspule für kraftvollen und präzisen Bass
- Optimiertes Flachdesign für mehr Flexibilität beim Einbau (TS-A3000LS4 / TS-A2500LS4)
- OEM-FIT Design erlaubt den direkten Ersatz vieler Werkssubwoofer (TS-A2000LD2)

● CARACTÉRISTIQUES

- Membrane renforcée en fibre de verre et mica pour plus de basses et une faible distorsion
- Le double "Spider" et la suspension caoutchouc offrent une excellente stabilité et linéarité
- Structure mobile puissante avec bobine mobile extra-large pour un grave puissant et contrôlé
- Conception optimisée pour plus de flexibilité d'installation (TS-A3000LS4 / TS-A2500LS4)
- La conception OEM-FIT permet le remplacement de nombreux subwoofers installés d'origine (TS-A2000LD2)

● CARATTERISTICHE

- Cono IMPP rinforzato in fibra di vetro e mica per bassi ad alta intensità e bassa distorsione
- La doppia sospensione elastica e il bordo in gomma controllano accuratamente il movimento del cono e forniscono stabilità e linearità
- Potente gruppo motore con bobina mobile estesa per bassi potenti e precisi
- Design ottimizzato e poco profondo per flessibilità di installazione (TS-A3000LS4 / TS-A2500LS4)
- Il design OEM-FIT consente la sostituzione diretta di molti subwoofer equipaggiati di fabbrica (TS-A2000LD2)

© 2004 Pioneer Electronics (USA) Inc. All rights reserved.
Pioneer Electronics (USA) Inc. and Pioneer are registered trademarks of Pioneer Electronics (USA) Inc. in the U.S.A. and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in Japan and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in the U.K. and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in the U.S.A. and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in the U.S.A. and other countries.

© 2004 Pioneer Electronics (USA) Inc. All rights reserved.
Pioneer Electronics (USA) Inc. and Pioneer are registered trademarks of Pioneer Electronics (USA) Inc. in the U.S.A. and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in Japan and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in the U.K. and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in the U.S.A. and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in the U.S.A. and other countries.

© 2004 Pioneer Electronics (USA) Inc. All rights reserved.
Pioneer Electronics (USA) Inc. and Pioneer are registered trademarks of Pioneer Electronics (USA) Inc. in the U.S.A. and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in Japan and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in the U.K. and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in the U.S.A. and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in the U.S.A. and other countries.

© 2004 Pioneer Electronics (USA) Inc. All rights reserved.
Pioneer Electronics (USA) Inc. and Pioneer are registered trademarks of Pioneer Electronics (USA) Inc. in the U.S.A. and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in Japan and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in the U.K. and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in the U.S.A. and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in the U.S.A. and other countries.

© 2004 Pioneer Electronics (USA) Inc. All rights reserved.
Pioneer Electronics (USA) Inc. and Pioneer are registered trademarks of Pioneer Electronics (USA) Inc. in the U.S.A. and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in Japan and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in the U.K. and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in the U.S.A. and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in the U.S.A. and other countries.

© 2004 Pioneer Electronics (USA) Inc. All rights reserved.
Pioneer Electronics (USA) Inc. and Pioneer are registered trademarks of Pioneer Electronics (USA) Inc. in the U.S.A. and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in Japan and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in the U.K. and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in the U.S.A. and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in the U.S.A. and other countries.

© 2004 Pioneer Electronics (USA) Inc. All rights reserved.
Pioneer Electronics (USA) Inc. and Pioneer are registered trademarks of Pioneer Electronics (USA) Inc. in the U.S.A. and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in Japan and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in the U.K. and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in the U.S.A. and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in the U.S.A. and other countries.

© 2004 Pioneer Electronics (USA) Inc. All rights reserved.
Pioneer Electronics (USA) Inc. and Pioneer are registered trademarks of Pioneer Electronics (USA) Inc. in the U.S.A. and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in Japan and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in the U.K. and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in the U.S.A. and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in the U.S.A. and other countries.

© 2004 Pioneer Electronics (USA) Inc. All rights reserved.
Pioneer Electronics (USA) Inc. and Pioneer are registered trademarks of Pioneer Electronics (USA) Inc. in the U.S.A. and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in Japan and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in the U.K. and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in the U.S.A. and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in the U.S.A. and other countries.

© 2004 Pioneer Electronics (USA) Inc. All rights reserved.
Pioneer Electronics (USA) Inc. and Pioneer are registered trademarks of Pioneer Electronics (USA) Inc. in the U.S.A. and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in Japan and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in the U.K. and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in the U.S.A. and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in the U.S.A. and other countries.

© 2004 Pioneer Electronics (USA) Inc. All rights reserved.
Pioneer Electronics (USA) Inc. and Pioneer are registered trademarks of Pioneer Electronics (USA) Inc. in the U.S.A. and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in Japan and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in the U.K. and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in the U.S.A. and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in the U.S.A. and other countries.

© 2004 Pioneer Electronics (USA) Inc. All rights reserved.
Pioneer Electronics (USA) Inc. and Pioneer are registered trademarks of Pioneer Electronics (USA) Inc. in the U.S.A. and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in Japan and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in the U.K. and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in the U.S.A. and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in the U.S.A. and other countries.

© 2004 Pioneer Electronics (USA) Inc. All rights reserved.
Pioneer Electronics (USA) Inc. and Pioneer are registered trademarks of Pioneer Electronics (USA) Inc. in the U.S.A. and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in Japan and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in the U.K. and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in the U.S.A. and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in the U.S.A. and other countries.

© 2004 Pioneer Electronics (USA) Inc. All rights reserved.
Pioneer Electronics (USA) Inc. and Pioneer are registered trademarks of Pioneer Electronics (USA) Inc. in the U.S.A. and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in Japan and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in the U.K. and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in the U.S.A. and other countries.
Pioneer and the logo are registered trademarks of Pioneer Corporation in the U.S.A. and other countries.

- OEM-FIT**
- OEM-FIT allows the TS-A2000LD2 shallow subwoofer to fit into many OEM subwoofer location and can be integrated with the OEM amplifier or connected to a more powerful aftermarket amplifier.
- OEM-friendly mounting holes fit a wide variety of OEM subwoofer mounting types.
- Shallow basket design minimizes the need to modify the OEM subwoofer enclosure.
- Dual 2-ohm voice coil can be wired to match the impedance of most OEM subwoofers.
- OEM (Original Equipment Manufacturing) = Factory fit / equipment

- OEM-FIT**
- OEM-FIT erlaubt die Installation des Flachmembransubwoofers TS-A2000LD2 in viele vom Fahrzeughersteller vorgesehene Einbaurote. Dort kann er sowohl mit dem vorhandenen OEM-Verstärker als auch mit einem Nachrüsterverstärker kombiniert werden.
- Die OEM-optimierte Befestigung passt zu eine Vielzahl fahrzeugspezifischer Vorrichtungen.
- Der flache Korb minimiert die Notwendigkeit der Modifikation des OEM-Gehäuses.
- Die 2-Ohm Doppelschwingspule ermöglicht durch verschiedene Anschlussvarianten die Impedananzpassung an die meisten OEM-Subwoofer.
- OEM (Original Equipment Manufacturing) = Serienausstattung des Fahrzeugherstellers.

● FIXATION OEM

- Fixation OEM permettant l'insertion du haut-parleur d'extrêmes-graves peu profond TS-A2000LD2 dans de nombreuses ouvertures OEM ainsi que son intégration à un amplificateur OEM ou à d'autres amplis plus puissants du marché secondaire.
- Trous de fixation compatibles avec les applications OEM et s'adaptant à une variété de haut-parleurs d'extrêmes-graves OEM.
- Châssis de faible profondeur minimisant le besoin de modifier l'ouverture pour haut-parleur OEM.
- Double bobine mobile de 2 ohms pouvant être câblée selon l'impédance de la plupart des haut-parleurs d'extrêmes-graves OEM.
- OEM (fabrication d'équipement d'origine) = Equipement d'usine / d'origine

● OEM-FIT

OEM-FIT fa sì che il subwoofer con profondità ridotta TS-A2000LD2 possa essere installato in svariati alloggiamenti per subwoofer OEM in modo da potersi integrare con l'amplificatore OEM o essere connesso ad un amplificatore di seconda installazione di maggiore potenza.

- Fori di montaggio OEM-friendly per adattarsi ad una vasta gamma di tipologie di montaggio dei subwoofer OEM.
- Il design del castello poco profondo riduce al minimo la necessità di modificare l'alloggiamento del subwoofer OEM.

• La doppia bobina da 2 ohm può essere ponticellata per abbinare l'impedenza della maggior parte dei subwoofer OEM.

• OEM (Original Equipment Manufacturing) = Equipaggiamento installato di serie

● SPECIFICATIONS ● TECHNISCHE EINZELHEITEN ● SPÉCIFICATIONS ● DATI TECNICI ● ESPECIFICACIONES ● ESPECIFICAÇÕES

	Model	Size	Continuous power handling (RMS) Nennleistung (RMS) Puissance continue (RMS) Potencia continua (RMS) Gestión continua de la potencia (RMS) Irregularidade continua da potência (RMS) Мощность RMS معالجة الطاقة المستمرة (RMS)	Maxmum power Max.Musikleistung Puissance musicale maximum Máxima potencia musical Máxima potencia de musica Potencia máxima de música Макс. музыкальная мощность أقصى قدرة للموسيقى	Nominal impedance Nennimpedanz Impédance nominale Impedenza nominale Impedancia nominal Impedância nominal	Sensitivity Empfindlichkeit Sensibilité Sensibilità Sensibilidad Sensibilidade Чувствительность الحساسية	Frequency response Frequenzgang Bande passante Risposta alla frequenza Respuesta de frecuencia Resposta de frequência Частотная характеристика إنحناءة التذبذبات	Magnet weight Magnengewicht Poids aimant Peso del magnete Peso del imán Peso do magneto Вес магнит وزن المغنيسي	Displacement Wegamplitude Déplacement Spostamento Desplazamiento Deslocamento Сместение الإزاحة
	TS-A3000LS4	30 cm (12")	400 W	1500 W	4 Ω	88 dB (1 W / 1 m)	20 Hz To 1 kHz (−20 dB)	1 990 g (70 oz)	1.13 liters (0.04 cuft)
	TS-A2500LS4	25 cm (10")	300 W	1200 W	4 Ω	85 dB (1 W / 1 m)	20 Hz To 900 Hz (−20 dB)	1 230 g (43 oz)	0.66 liters (0.023 cuft)
	TS-A2000LD2	20 cm (8")	250 W	700 W	2 Ω DVC	83 dB (1 W / 1 m)	20 Hz To 1.4 kHz (−20 dB)	840 g (30 oz)	0.46 liters (0.016 cuft)

Rev.	Levc	Fs	Qms	Qes	Qts	Vas	Rms
------	------	----	-----	-----	-----	-----	-----

- DVC(DUAL VOICE COIL)CONNECTION
- DVC(DUAL VOICE COIL)ANSCHLUS
- CONNEXION DVC (DOUBLE BOBINE MOBILE)
- COLLEGAMENTO DVC (BOBINA A VOCE DUALE)

- CONEXIÓN DE LOS ALAMBRES DE DVC (DOUBLE BOBINA MÓVIL)
- CONEXÃO DVC (BOBINA DE VOZ DUAL)
- ПОДКЛЮЧЕНИЕ СДВОЕННОЙ ЗВУКОВОЙ КАТУШКИ
- التوصيلات DVC (ملف صوت ثنائي)

(Only for TS-A2000LD2 Nur für TS-A2000LD2 Seulement pour TS-A2000LD2 Solo per TS-A2000LD2 Solo para TS-A2000LD2
Samente para TS-A2000LD2 Только для TS-A2000LD2 فقط TS-A2000LD2 للطرز)

Connection Verbindung Connexion Connexion Commissión	Speaker wiring Lautsprecherverdrahtung Cablage des haut-parleurs Cablaggio dell'altoparlante	Conexión de los alambres de los altavoces Ligajes do altifalante Подключение кабелей к динамику التوصيلات	Advantage Vorteil Avantage Vantaggio	Ventagem Vantagem Преимущества الميزة
2 Ω Bridged mono (Parallel) 2 Ω Überbrücktes mono (Parallel) 2 Ω Mono pontée (Parallèle) 2 Ω Monoaurale di ponte (Paralelo) 2 Ω Sistema monofónico puenteado (Paralela) 2 Ω Mono em ponte (Paralelo) Параллельное присоединение моно 2 Ом (параллельное) قطرة أحادية ٢ أوم (على التوالي)	4 Ω Verdrahtung 4 Ω Cablaggio 4 Ω Conexión de los alambres 4 Ω Ligajes Соединение 4 Ом تعديات الأسلاك ٤ أوم	2 Ω DVC: 4 Ω	Good for higher sensitivity Cut für höhere empfindlichkeit Une sensibilité plus élevée Adatto ad una sensibilità elevata Apropriado para una mayor sensibilidad Bon para maior sensibilidade Удобно при необходимости повышения чувствительности مناسب لخصاسية العالية أعلى	
1 Ω or 4 Ω Stereo 1 Ω oder 4 Ω Stereo 1 Ω ou 4 Ω Stéréo 1 Ω o 4 Ω Stereo 1 Ω o 4 Ω Sistema estereofónico 1 Ω ou 4 Ω Estéreo Stereo 1 Ом или 4 Ом ستيريو ١ أوم أو ٤ أوم	1 Ω or 4 Ω Wiring 1 Ω oder 4 Ω Verdrahtung 1 Ω ou 4 Ω Cablage 1 Ω o 4 Ω Cablaggio 1 Ω o 4 Ω Conexión de los alambres 1 Ω ou 4 Ω Ligajes Соединение 1 Ом или 4 Ом تعديات الأسلاك ١ أوم أو ٤ أوم	2 Ω DVC: 4 Ω 2 Ω DVC: 1 Ω	Good for higher sensitivity Cut für höhere empfindlichkeit Une sensibilité plus élevée Adatto ad una sensibilità elevata Apropriado para una mayor sensibilidad Bon para maior sensibilidade Удобно при необходимости повышения чувствительности مناسب لخصاسية العالية أعلى	Good for channel separation Cut für kanaltrennung La meilleure separation des canaux Adatto alla separazione del canale Apropriado para la separación de canal Bon para separação de canais Удобно при необходимости разделения каналов مناسب لفصل القنوات
1 Ω or 4 Ω Bridged mono 1 Ω oder 4 Ω Überbrücktes mono 1 Ω ou 4 Ω Mono pontée 1 Ω o 4 Ω Monoaurale di ponte 1 Ω o 4 Ω Sistema monofónico puenteado 1 Ω ou 4 Ω Mono em ponte Параллельное присоединение моно 1 Ом или 4 Ом قطرة أحادية ١ أوم أو ٤ أوم	1 Ω or 4 Ω Wiring 1 Ω oder 4 Ω Verdrahtung 1 Ω ou 4 Ω Cablage 1 Ω o 4 Ω Cablaggio 1 Ω o 4 Ω Conexión de los alambres 1 Ω ou 4 Ω Ligajes Соединение 1 Ом или 4 Ом تعديات الأسلاك ١ أوم أو ٤ أوم	2 Ω DVC: 4 Ω 2 Ω DVC: 1 Ω	Good for higher sensitivity Cut für höhere empfindlichkeit Une sensibilité plus élevée Adatto ad una sensibilità elevata Apropriado para una mayor sensibilidad Bon para maior sensibilidade Удобно при необходимости повышения чувствительности مناسب لخصاسية العالية أعلى	Notice: Verify that your amplifier can operate in a 1 Ω or 4 Ω mono configuration. Hinweis: Prüfen Sie, ob Ihr Verstärker in einer 1 Ω oder 4 Ω Mono Konfiguration betrieben werden kann. Remarque: Vérifier que l'amplificateur peut fonctionner en configuration mono sous charge 1 Ω ou 4 Ω. Nota: Verificare che il vostro amplificatore funzioni in una configurazione monoaurale a 1 Ω o 4 Ω. Aviso: Asegúrese de que el amplificador puede ser operado en una configuración monofónica de 1 Ω o 4 Ω. Nota: Verifique se seu amplificador pode operar em configuração mono de 1 Ω ou 4 Ω. Примечание: Убедитесь, что усилитель может работать со схемой "моно 1 Ом или 4 Ом". ملحوظة: تحقق من إمكانية تشغيل مضخم الصوت الخاص بك عند تهيئة أحادية مقدارها ١ أوم أو ٤ أوم.

⚠ CAUTION: Never connect only one voice coil of this Dual Voice Coil (DVC) speaker. Both voice coils must be connected to the amplifier for correct operation.
⚠ VORSICHT: Schließen Sie niemals nur eine Sprechspule dieses Dual Voice Coil-Lautsprechers (DVC) an. Um einen fehlerfreien Betrieb zu gewährleisten, müssen immer beide Sprechspulen an den Verstärker angeschlossen werden.
⚠ ATTENTION: Ne jamais connecter une seule bobine mobile de ce haut-parleur de Double Bobine Mobile (DVC). Les deux bobines doivent être connectées sur l'amplificateur afin d'assurer un fonctionnement correct.
⚠ PRECAUZIONE: Non collegare mai soltanto una bobina di questo altoparlante a Bobina Vocale Doppia (DVC). Per un funzionamento corretto, all'amplificatore devono essere collegate entrambe le bobine.
⚠ PRECAUCIÓN: Nunca conecte una única bobina del altavoz Double Bobina Móvil (DVC). Se deben conectar ambas bobinas al amplificador para que funcione correctamente.
⚠ PRECAUÇÃO: Nunca ligue apenas um fio de voz deste altifalante de Bobina de Voz Dual (DVC). Para um correcto funcionamento, ambos os fios têm de estar ligados ao amplificador.
⚠ ОСТОРОЖНО: Никогда не подключайте только одну звуковую катушку данного громкоговорителя с двойной звуковой катушкой (DVC). Для правильной эксплуатации к усилителю должны быть подключены обе звуковые катушки.
⚠ تذكير: لا تقم بإحدى توصيل ملف صوتي واحد فقط من مكر الصوت ذو الملف الصوتي المزدوج (DVC). يجب توصيل كلا ملفي الصوت إلى المضخم لتعمل على تشغيل صحيح.

- HOW TO INSTALL
- EINBAU
- MODE D'INSTALLATION
- MODO DI INSTALLAZIONE
- INSTALACION
- COMO INSTALAR
- КАК ПОДКЛЮЧИТЬ
- كيفية التركيب

② TS-A3000LS4 / TS-A2500LS4 : φ4×30 (3/16 Dia.×1-3/16)
TS-A2000LD2 : φ5×30 (3/16 Dia.×1-3/16)

Factory screw
Originalschrauben des Fahrzeugherstellers
Vis d'usine
Viti di serie
Tornillo de fábrica
Parafuso de fábrica
Штатный шуруп
برغي المصنع

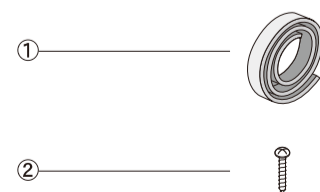
Only for TS-A2000LD2
Nur für TS-A2000LD2
Seulement pour TS-A2000LD2
Solo per TS-A2000LD2
Solo para TS-A2000LD2
Samente para TS-A2000LD2
Только для TS-A2000LD2
الطرز TS-A2000LD2 فقط

Factory BOX
Subwoofergehäuse des Fahrzeugherstellers
Boîtier d'usine
Box di serie
Caja de fábrica
Caixa de fábrica
Штатный корпус
مستودع المصنع

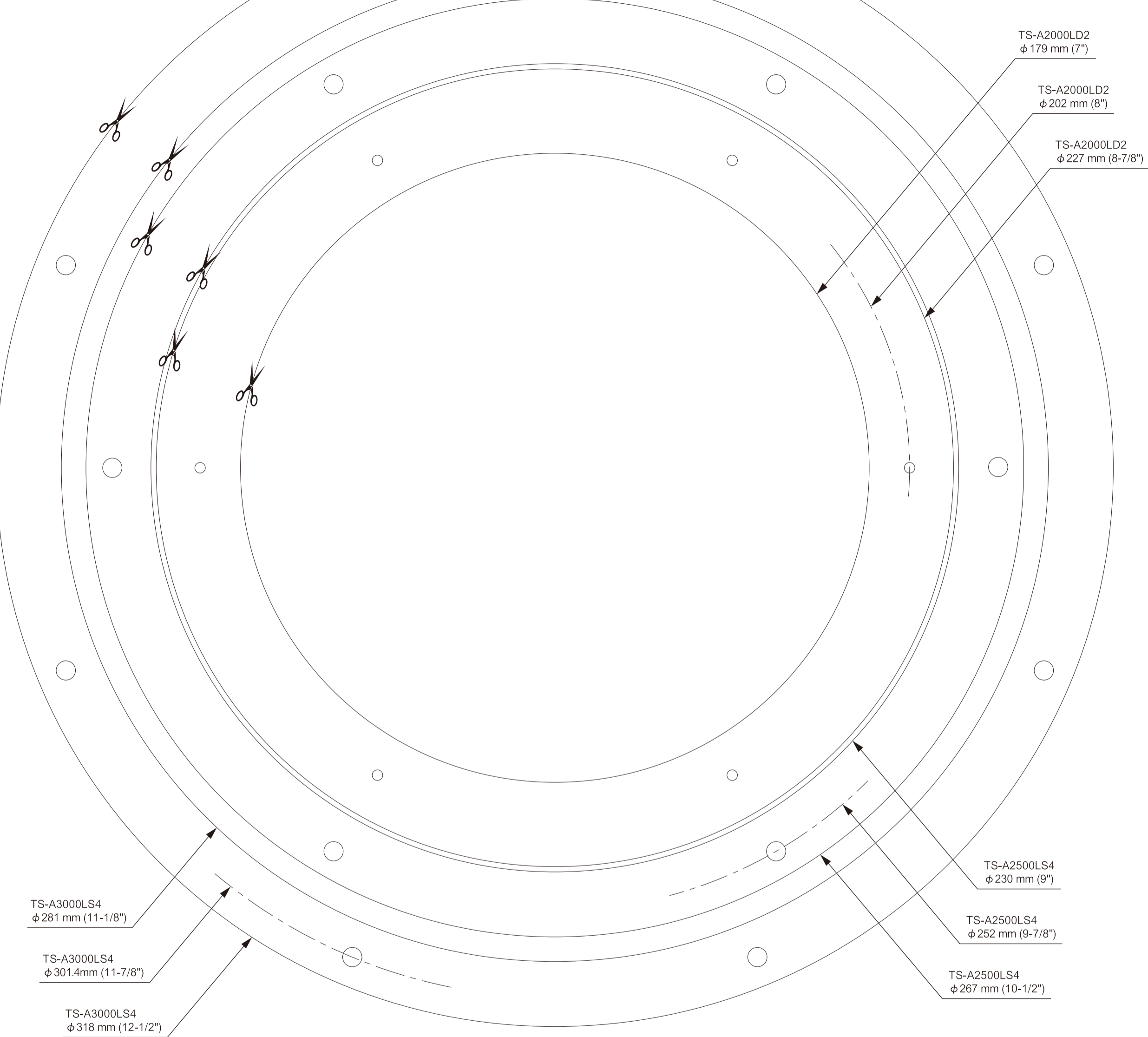
mm (in.)

Sound-absorbing material on all the inner surface.
Schalldämpfendes Material auf der gesamten Innenfläche.
Materiais insonorisant sur chaque surface à l'intérieur.
Tutta la superficie interna è ricoperta da materiale che assorbe il suono.
El material de absorción de sonido se encuentra en todas las superficies internas.
Material com propriedades de absorção do som em todas as superfícies mais interiores.
Звукопоглощающий материал на всей внутренней поверхности.
مادة ممتصة الصوت على كل السطح.

- PARTS INCLUDED
- MIT GELIEFERTES ZUBEHÖR
- PIECES COMPRISES
- PEZZI INCLUSI
- PIEZAS INCLUIDAS
- PEÇAS INCLUIDAS
- КОМПЛЕКТАЦИЯ
- الأجزاء المشمولة



- TEMPLATE
- SCHABLONE
- CALIBRE
- MASCHERINA
- PLANTILLA
- GABARITO
- ШАБЛОН
- قالب



Model Modell Modèle Modello Modelo Modelo Модель الموديل	Cutout hole Öffnung Orifice de découpe Foro prestampato Agujero cortado Furo de corte Монтажное отверстие الفتحة المعدة للقطع	Mounting depth Einbantiefe Profondeur d'encastrement Profondità di montaggio Profundidade de montagem Глубина установки عمق الشيت	Height Höhe Hauteur Altezza Altura Высота الارتفاع
TS-A3000LS4	φ281 (11-1/8 Dia.)	90 (3-1/2)	109 (4-1/4)
TS-A2500LS4	φ230 (9 Dia.)	87 (3-3/8)	103 (4)
TS-A2000LD2	φ179 (7 Dia.)	67 (2-5/8)	80 (3-1/8)

mm (in.)